FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Dist. 149
Enu 13

CINQUIÈME
DU CA

Province Quebec — District No. 149 Brome — S. District No. 4 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} Potton township — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Darwin Dingman — {Enumerator. / Recenseur.} — June 8 and 9

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (specify age at which afflicted and death.) INFIRMITÉS (indiquer l'âge auquel l'infirmité a été contractée et celui du décès.)	
Dwelling House. Maison habitée.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employs. Emploie.	Working on own account. Travaille à son compte.	State where person is employed, as "on farm", "in saw-mill", "in foundry", "in store", etc. Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme", "dans une scierie", "dans une fonderie", "dans un magasin", "dans une pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. Nombre de semaines données en 1910 à un autre emploi ou à un autre métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires (en dehors de l'emploi principal ou du métier), s'il y en a.	Date of earnings per hour when employed by the hour—Cents. Taux d'un gain à l'heure, lorsque employé à l'heure—Centins.	Upon life. Sur la vie. $	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie. $	Cost of insurance in cents a year. Coût de l'assurance en centins par année.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or University. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou à l'université. $	Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
48	49	Bowen Frances	Potton Tp. 550	F	Head	W	June	1855	65	U.S.A.	1865	Na	Dutch	Canadian	Baptist	Domestic	2-9-04		Yes	Yes																			
		" Harper	"	M	Son	S	Sept.	1882	28	2			Dutch	Canadian	Baptist	Farmer	0-9-00	No	Yes	No	On farm	32		60		288												
49	50	Giroux Philias	551	M	Head	M	Abril	1874	37	2			French	Canadian	R. Catholic	Farmer	0-0-00			Yes									1000			15						
		" Eliza	"	F	Wife	M	Feb.	1873	38	2			French	Canadian	R. Catholic	None																						
		" Alice	"	F	Daughter	S	Feb.	1897	14	2			French	Canadian	R. Catholic																						
		" Philisc	"	M	Son	S	Nov.	1898	12	2			French	Canadian	R. Catholic																						
		" Axel	"	M	Son	S	Oct.	1899	11	2			French	Canadian	R. Catholic																						
		" Leona	"	F	Daughter	S	Sept.	1902	8	2			French	Canadian	R. Catholic																						
		" Clarence	"	M	Son	S	Aug.	1903	7	2			French	Canadian	R. Catholic																						
		" Alberte	"	F	Dau.	S	Dec.	1904	6	2			French	Canadian	R. Catholic																						
		" André	"	M	Son	S	Dec.	1905	4	2			French	Canadian	R. Catholic																						
50	51	Giroux Olic	387	M	Head	M	Dec.	1871	39	2			French	Canadian	R. Catholic	Farmer	0-0-00	No	No	Yes									2000	32		60						
		" Rosalia	"	F	Wife	M	May	1874	37	2			French	Canadian	R. Catholic	None													2000	32		40						
		" Beatrice	"	F	Daughter	S	Aug.	1896	14	2			French	Canadian	R. Catholic																						
		" Elzéar	"	M	Son	S	Apr.	1899	12	2			French	Canadian	R. Catholic																						
		" Laurent	"	M	Son	S	Aug.	1907	10	2			French	Canadian	R. Catholic																						
		" Armand	"	M	Son	S	Dec.	1901	9	2			French	Canadian	R. Catholic																						
		" Thérese	"	F	Daughter	S	Mar.	1903	8	2			French	Canadian	R. Catholic																						
		" Alexandre	"	M	Son	S	Nov.	1904	6	2			French	Canadian	R. Catholic																						
		" Lucienne	"	M	Son	S	Jan.	1910	1	2			French	Canadian	R. Catholic																						
		Gradis Eveline	"	F	Niece	S	Mar.	1893	18	2			French	Canadian	R. Catholic																						
51	52	Davis James	390	M	Head	W	Oct.	1853	57	2			English	Canadian	Methodist	Farmer	0-0-00		Yes																			
		" Emma	"	F	Wife	M	Nov.	1861	49	2			English	Canadian	Methodist	None																						
		" Harry	"	M	Son	M	June	1888	22	2			English	Canadian	Methodist	Farmer	0-0-00		Yes																			
		" Eliza	"	F	Daughter-in-law	M	Aug.	1892	18	U.S.A.	1892	Na	French	Canadian	Methodist																						
53	53	Mann Margaret	390	F	Head	W	July	1852	54	2			Scotch	Canadian	Methodist	None																						
		" Allen	"	M	Son	S	April	1883	21	2			English	Canadian	Methodist	Salesman	11-6-85	No	Yes	No	Store	60		80	360				1000		28							
52	54	Gaudreau Adelard	674	M	Head	M	July	1874	26	2			French	Canadian	R. Catholic	Section foreman	11-3-03	Yes	Yes	No	On Railroad	50		60	600													
		" Philoma	"	F	Wife	M	Mar.	1881	21	2			French	Canadian	R. Catholic	None																						
		" Marguerite	"	F	Daughter	S	Feb.	1907	4	2			French	Canadian	R. Catholic																						
		" Alma	"	F	Daughter	S	Nov.	1909	2	2			French	Canadian	R. Catholic																						
		" Wilfrid	"	M	Brother	S	April	1893	18	2			French	Canadian	R. Catholic																						
53	55	Courser Hibert	693	M	Head	M	July	1870	40	2			English	Canadian	Anglican	Section man	11-6-03	No	Yes	No	On Railroad	26		60	182													
		" Flore	"	F	Wife	M	May	1875	36	2			English	Canadian	Anglican	Section man	11-6-03	No	Yes	No	On Railroad	26		60	360													
		" Blanche	"	F	Daughter	S	Oct.	1900	10	2			English	Canadian	Anglican																						
		Scholcroft Earl	"	M	Boarder	S	Sept.	1890	20	2			English	Canadian	Anglican	Section man	11-6-03	No	Yes	No	On Railroad	8		60	90													
54	56	Prue Charles	"	M	Head	M	Apr.	1883	28	2			French	Canadian	Catholic	Farmer	0-0-00	No	No	Yes																		
		" Rose	"	F	Wife	M	June	1888	28	2			French	Canadian	Catholic	None																						
		" Regina	"	F	Daughter	S	Mar.	1905	6	2			French	Canadian	Catholic																						
		" Rosella	"	F	Daughter	S	May	1906	5	2			French	Canadian	Catholic																						
		" Mildred	"	F	Daughter	S	Aug.	1908	2	2			French	Canadian	Catholic																						
		" Angelina	"	F	Daughter	S	July	1910	9/12	2			French	Canadian	Catholic																						
55	57	St Onge Alfred		M	Head	Wd	Feb.	1865	46	U.S.A.	1865		French	American	R. Catholic	Farmer	0-0-00	No	No	Yes																		
		" Ida	"	F	Wife	M	Nov.	1867	44	2			Irish	Canadian	R. Catholic	None																						
		" Lynard	"	M	Son	S	Sept.	1891	19	2			French	Canadian	R. Catholic	Section X Boss	11-0-01			Yes																		
		" Leon	"	M	Son	S	Oct.	1893	17	2			French	Canadian	R. Catholic																						
		" Ernest	"	M	Son	S	Nov.	1897	13	2			French	Canadian	R. Catholic																						
		" Henry	"	M	Son	S	July	1900	11	2			French	Canadian	R. Catholic																						
		" Florence	"	F	Daughter	S	Mar.	1903	8	2			French	Canadian	R. Catholic																						
		" Pearl	"	F	Daughter	S	Dec.	1909	2	2			French	Canadian	R. Catholic																						